



TRIBUNALE ORDINARIO DI MILANO

Verbale di giuramento traduzione stragiudiziale

Modulo per traduttori iscritti all'Albo

In data 30/01/2017, nella Cancelleria del Tribunale Ordinario di Milano, avanti al sottoscritto
 Cancelliere è personalmente comparsa la Signora AMPARO RESTREPO
 nata a Medellin (COLOMBIA) prov. () il 09/08/1944
 residente in MILANO prov. (MI) in VIA FELICE CASATI 1
 identificata con documento CARTA D'IDENTITÀ n° AX 7296445
 rilasciato da COMUNE DI MILANO il 05.01.2016 valida fino al 09.08.2026
 iscritta nell'Albo dei Traduttori del Tribunale di MILANO al n° 6451
 per la/e lingua/e INGLESE, FRANCESE, SPAGNOLO, PORTOGHESE
la quale esibisce la traduzione dalla lingua ITALIANA alla lingua
SPAGNOLA da lui/lei effettuata in data 28/01/2017 e chiede

di poterla giurare ai sensi di legge.

Dichiara, altresì, che il documento tradotto è: in originale

Ammonita ai sensi dell'art. 193 c.p.c. e dall'art. 483 c.p. ¹ la comparsante presta il giuramento ripetendo le parole "Giuro di aver bene e fedelmente proceduto alle operazioni e di non aver avuto altro scopo che quello di far conoscere la verità".

Si raccoglie il presente giuramento di traduzione stragiudiziale per gli usi consentiti dalla legge. ²

Letto, confermato e sottoscritto.

Milano, li 30/01/2017

[Signature]
Il dichiarante

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO
dot. Rosario AZARELLI



30 GEN 17 = 600008

NOTA BENE:

L'ufficio non assume alcuna responsabilità per quanto riguarda il contenuto della perizia asseverata con il giuramento di cui sopra.

¹ "Falsità ideologica (commessa dal privato in atto pubblico)".

² R.D. 1366/1922; D.P.R. 396/2000; D.P.R. 445/2000.